

PHẬT THUYẾT NHẤT THIẾT NHƯ LAI DANH HIỆU

ĐÀ LA NI KINH

Hán dịch: Pháp Hiền Đại Sư phụng chiếu dịch

Việt dịch: Cư sĩ Thiện Hòa dịch sang Việt văn

Tôi nghe như vậy: Một thời Phật tại Pháp dã đại Bồ Đề Đạo tràng ở nước Ma Già Đà. Khi vừa thành Chánh giác, có các chúng Bồ Tát Ma Ha Tát gồm tám vạn người câu hội. Lại có tám vạn bốn ngàn vị đại Phạm Thiên Tử cũng đều ở tại đạo tràng này, thấy đều vây quanh, chiêm ngưỡng Thế Tôn.

Bấy giờ trong hội, có vị Bồ Tát Ma Ha Tát hiệu là Quán Tự Tại, từ chỗ ngồi đứng dậy, trích vai áo bên phải, quỳ gối sát đất, chấp tay hướng Phật bạch rằng: “ Bạch Đức Thế Tôn! Có Nhất Thiết Như Lai Danh Hiệu Đà La Ni, trong Trang Nghiêm kiếp, Hiền kiếp, Tinh Tú kiếp, các Phật Như Lai, đã nói và đang nói. Con nay nương oai lực của Phật, cũng vì lợi ích an vui cho các chúng sanh nên nay con tuyên thuyết. Xin Đức Thế Tôn từ bi gia hộ.”

Lúc ấy, Thế Tôn khen Ngài Quán Tự Tại Bồ Tát Ma Ha Tát rằng: “ Lành thay, lành thay! Nay Quán Tự Tại, ông hay vì lợi ích của tất cả chúng sanh mà phát tâm đại bi, ông hãy tuyên thuyết như ý muốn.”

Thời Quán Tự Tại Bồ Tát nương lời Phật hứa khả, rồi bạch rằng: “ Thế Tôn! Nếu có người đọc tụng Đà La Ni ấy, trước hãy nên chí thành tụng danh hiệu chư Phật, Như Lai sau đây: **Bảo Sư Tử Tự Tại Như Lai, Bảo Vân Như Lai, Bảo Trang Nghiêm Tạng Như Lai, Sư Tử Đại Vân Như Lai, Tu Di Như Lai, Sư Tử Hồng Như Lai, Sư Tử Lợi Như Lai, Phạm Âm Như Lai, Thiện Ái Như Lai, Liên Hoa Thượng Như Lai, Nhiên Đăng Như Lai, Liên Hoa Sanh Như Lai, Tốn Na Ra Như Lai, Trì Hoa Như Lai, Trì Bảo Như Lai, Pháp Sanh Như Lai, Nhật Quang Như Lai, Nhật Chiếu Như Lai, Nguyệt Quang Như Lai, Vô Lượng Tạng Như Lai, Vô Lượng**

**Trang Nghiêm Tạng Như Lai, Liên Hoa Tạng Như Lai, Thiên
Diệu Âm Như Lai, Câu Chỉ La Âm Như Lai.**

Nếu có người nào nghe được những danh hiệu của các Như Lai như vậy, vì người khác tuyên nói, thì trong sáu mươi ngàn kiếp, không nghe những từ ác thú, hưởng gì là bị đọa vào A Tỳ Địa Ngục.

Khi Quán Tự Tại Bồ Tát nói danh hiệu của chư Phật Như Lai xong, liền nói thần chú rằng:

“ Đát nĩh dã tha, tạt đồ ra thi đế du nhạ na thiết đa tạt hạ tạt ra ni. Nhạ trá bà ra mạt cô tra lãng ngật rị đa, đà ra ni, sa hạ. Tạt rị phạ, đát tha nga đa mẩu rị để đa, đà ra ni, sa hạ. A phạ lô cát thuyết ra dã, sa hạ. Tạt rị phạ, đát tha nga đa ô sất nị sa, đà ra ni, sa hạ. Tạt rị phạ, đa tha nga đa bà thỉ đa. Đạt rị ma, tắc kiến đà, đà ra ni, sa hạ. Tạt rị phạ, đát tha nga tha bà thỉ đa, tạt bát đa, đà ra ni, sa hạ. Bát nột ma, a bà nễ ca dã, sa hạ. A sắc tra, ma hạ bạt dã đà ra ni, sa hạ. Thuế đa phạ lan noa dã, sa hạ. Tạt rị phạ, đát tha nga đa, na ma đà ra ni, sa hạ. A thi đế, bát nột ma thiết nễ ca dã đát tha nga đa, đà ra ni, sa hạ. Bát nột ma, hạ tạt đa dã, sa hạ. Tạt rị phạ, măn đát ra đà ra ni, sa hạ.”

Bảy giờ, Bồ Tát Quán Tự Tại, sau khi thuyết Đà ra ni xong, bạch Phật rằng: “ Thế Tôn! Nếu có thiện nam tử, thiện nữ nhân nào, thọ trì đọc tụng Nhất Thiết Như Lai Danh Hiệu Đà La Ni này, tư duy ghi nhớ, vì mọi người giảng nói, nếu người ấy đã phạm tội ngũ Vô gián, thấy được tiêu trừ, sau khi mạng chung, làm vua cõi Trời, thọ tám mươi bốn ngàn câu chi kiếp số, về sau làm vị Chuyển Luân Vương, thọ sáu mươi trung kiếp. Qua kiếp đó rồi, sau sẽ thành Phật, hiệu là Liên Hoa Tạng Như Lai, Ứng Cúng Chánh Đẳng Giác.”

Bảy giờ Thế Tôn nói Kinh này rồi, tám vạn Bồ Tát Ma Ha Tát, cùng tám vạn bốn ngàn vị Đại Phạm Thiên Tử, nghe Phật thuyết giảng, thấy đều hoan hỷ, tín thọ phụng hành.

PHẬT THUYẾT NHẤT THIẾT NHƯ LAI DANH HIỆU ĐÀ LA NI KINH

(Hết)